

Memorial
des
Großherzogthums Luxemburg.



MEMORIAL
DU
GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Erster Theil.
Acte der Gesetzgebung
und der allgemeinen Verwaltung.

N^o 34.

PREMIÈRE PARTIE.
ACTES LÉGISLATIFS
ET D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

Dinstag, 18. October 1859.

MARDI, 18 octobre 1859.

K. G. Beschluß vom 17. October 1859, durch welchen der Tag für die Eröffnung des gewöhnlichen Landtages der Ständeverammlung von 1859 festgesetzt wird.

Wir **Wilhelm III.**, von Gottes Gnaden König der Niederlande, Prinz von Oranien Nassau, Großherzog von Luxemburg, &c., &c., &c.

Nach Einsicht des Art. 72 der Verfassung;

Nach Einsicht des §. 8 des Gesetzes vom 15. Juli 1859, so wie des Art. 2 der Verordnung vom 10. Juni 1857, das Reglement für die Versammlung der Landstände enthaltend;

Auf den Bericht Unseres Staatsministers, Präsidenten der Regierung, und nach Einsicht der jenem Berichte beigefügten Conseils-Berathung der Regierung;

Haben beschlossen und beschließen:

Art. 1.

Die Eröffnung des gewöhnlichen Landtages der Versammlung der Landstände für 1859 ist auf Dinstag den 25. October c. festgesetzt.

Art. 2.

Unser Staatsminister, Präsident der Regie-

Arrêté royal grand-ducal du 17 octobre 1859, portant fixation du jour pour l'ouverture de la session ordinaire de l'Assemblée des États pour 1859.

Nous **GUILLAUME III.**, par la grâce de Dieu, Roi des Pays-Bas, Prince d'Orange-Nassau, Grand-Duc de Luxembourg, etc., etc., etc.;

Vu l'art. 72 de la Constitution;

Vu le §. 8 de la loi du 15 juillet 1859, ainsi que l'art. 2 de l'ordonnance du 10 juin 1857, portant règlement pour l'Assemblée des États;

Sur le rapport de Notre Ministre d'État, président du Gouvernement, et vu la délibération y annexée prise par le Gouvernement en Conseil;

Avons arrêté et arrêtons:

Art. 1^{er}.

L'ouverture de la session ordinaire de l'Assemblée des États pour 1859 est fixée au *mardi*, 25 octobre courant.

Art. 2.

Notre Ministre d'État, président du Gouverne-

rung, ist mit der Vollziehung dieses Beschlusses, ment, est chargé de l'exécution du présent arrêté
 welcher ins Memorial eingerückt werden soll, qui sera inséré au Mémorial.
 beauftragt.

erdingen, den 17. October 1859.

Walferdange, le 17 octobre 1859.

Für den König-Großherzog :

Pour le Roi Grand-Duc :

Deffen Statthalter im Großherzogthum,

Son Lieutenant-Représentant dans le
Grand-Duché,

Heinrich,

HENRI,

Prinz der Niederlande,

PRINCE DES PAYS-BAS.

: Staats-Minister,
Präsident der Regierung,
Simon s.

Durch den Prinzen:
Der Sekretär,
G. d'Olimart.

Le Ministre d'État, pré-
sident du Gouvernement,
SIMONS.

Par le Prince :
Le Secrétaire,
G. d'OLIMART.